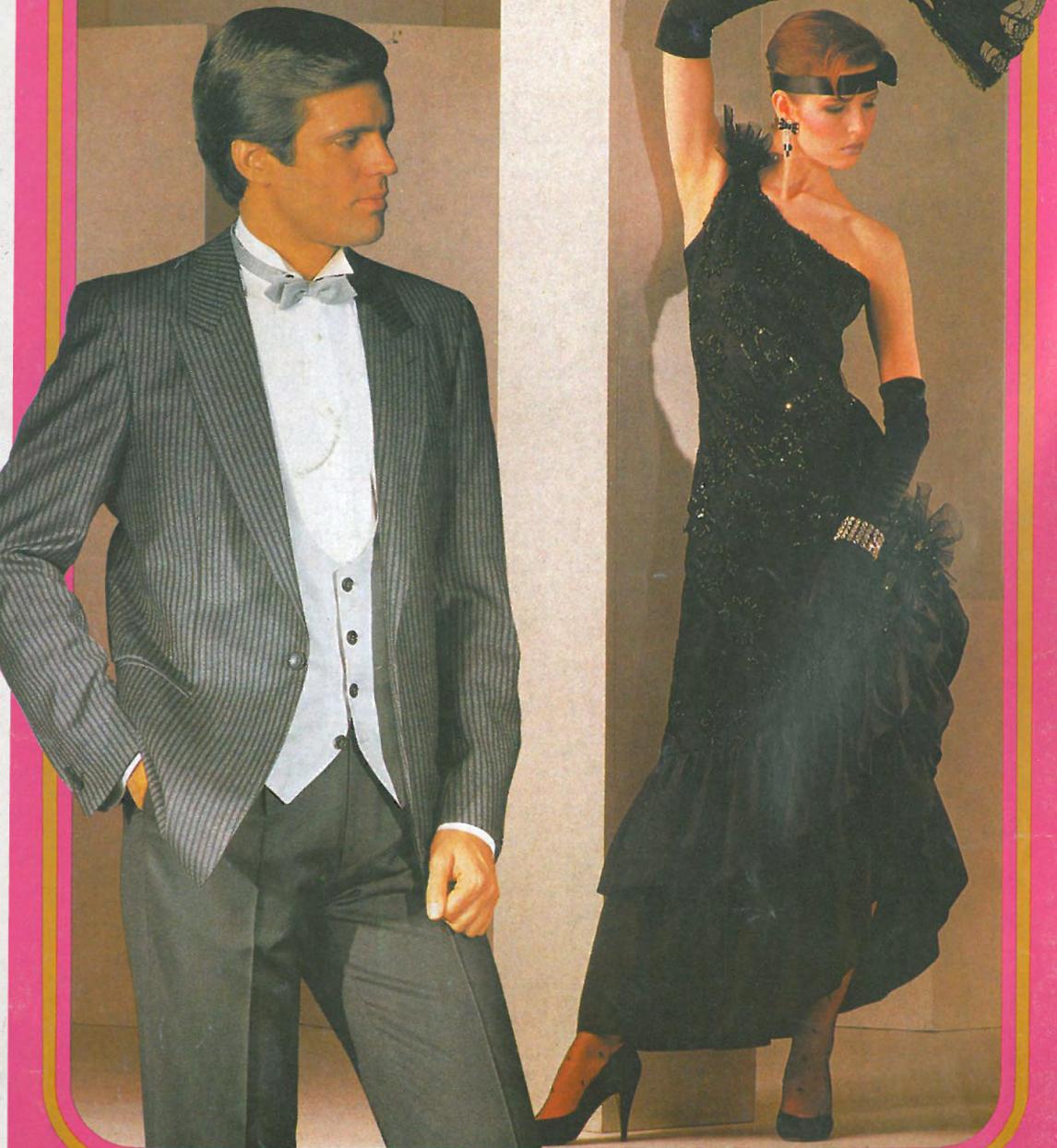


scha-mo elegance



Scharschön & Moser

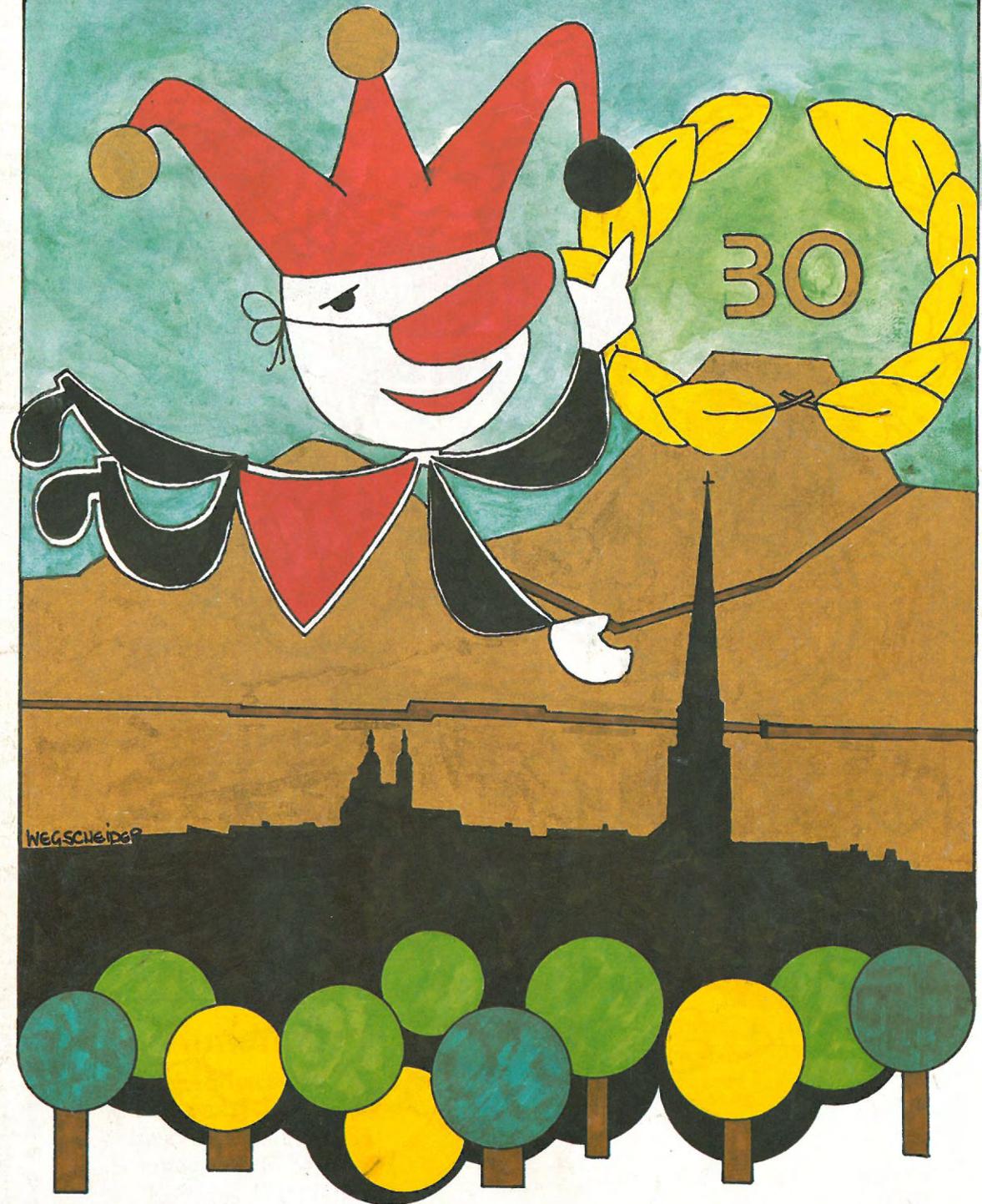
VILLACH

Das Haus der Mode in Kärnten

KLAGENFURT

30. Villacher Fasching

KONGRESSHAUS



Sitzungsprogramm 85



Herzlich willkommen bei der Jubiläumssitzung 1985 im Kongreßhaus

Beginn 20 Uhr
3-Stunden-Programm
mit Pause
anschließend Tanz



Fernsehen

Donnerstag, 14. Feber 85,
FS 1 - 20.15 bis 21.45 Uhr

„Kannst Du Dich erinnern“

Ein Rückblick auf 30 Jahre
Villacher Fasching.
Wiederholung über 3-SAT
am Faschingsdienstag,
dem 19. Feber von
21.45 bis 23.15 Uhr.

**Faschingsdienstag
19. Feber 1985
FS 1 - Abendprogramm
Übertragung der
Jubiläumssitzung 1985**

Rundfunk

Ö-Regional
Übertragung der Villacher
Faschingsitzung 1985
Sonntag, 16. Feber 1985:
15.30 bis 17.00 Uhr

Freitag,	4. Jänner	Festliche Premiere
Dienstag,	8. Jänner	2. Sitzung
Freitag,	11. Jänner	3. Sitzung geschlossene Veranstaltung der VISPA
Samstag,	12. Jänner	4. Sitzung
Dienstag,	15. Jänner	5. Sitzung
Freitag,	18. Jänner	6. Sitzung
Dienstag,	22. Jänner	7. Sitzung
Freitag,	25. Jänner	8. Sitzung
Samstag,	26. Jänner	9. Sitzung geschlossene Veranstaltung der ÖBB
Dienstag,	29. Jänner	10. Sitzung
Freitag,	1. Feber	11. Sitzung
Sonntag,	3. Feber	Narrenkongreß
Dienstag,	5. Feber	12. Sitzung
Donnerstag,	7. Feber	13. Sitzung, ORF-Vorlauf
Freitag,	8. Feber	14. Sitzung, ORF-Aufz.
Samstag,	9. Feber	15. Sitzung, ORF-Aufz.
Dienstag,	12. Feber	16. Sitzung
Freitag,	15. Feber	17. Sitzung

Im Interesse eines exakten Ablaufes der Sitzungen
wird gebeten, die Plätze unbedingt 10 Minuten vor
Beginn einzunehmen.

Jugend-Faschingsitzungen

Sonntag,	20. Jänner	1. Sitzung, 14 Uhr
Sonntag,	27. Jänner	2. Sitzung, 14 Uhr

Fasching in ganz Villach

Faschingssamstag, 16. Feber 1985

Vormittag Narrenzirkus in der Innenstadt.
Nachmittag großer Narrenumzug, anschließend
Fasching in ganz Villach.

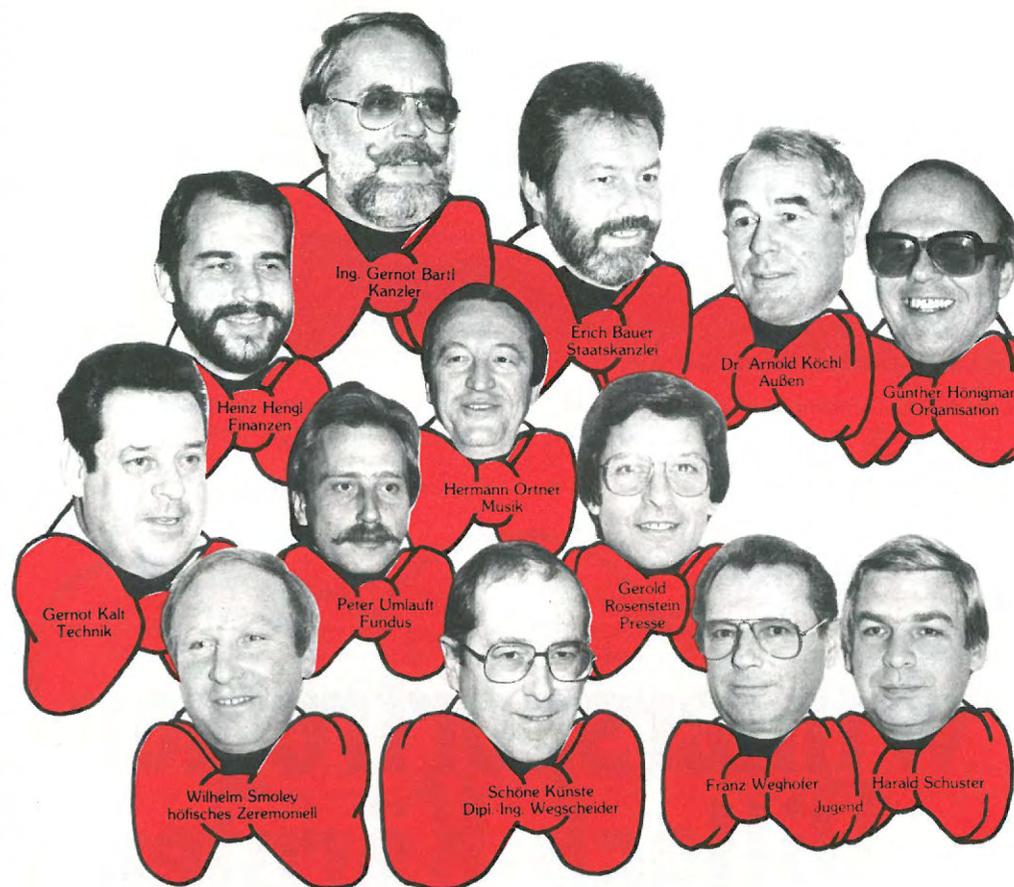




rettl pelzmoden
 VILLACH
 Freihausgasse 10
 Werkstätte · Hauptplatz 23



Der Ministerrat der Villacher Faschingsgilde



Großhandel

AUTO-
 MATERIAL
 techn. Bedarf

Zweirad-Center

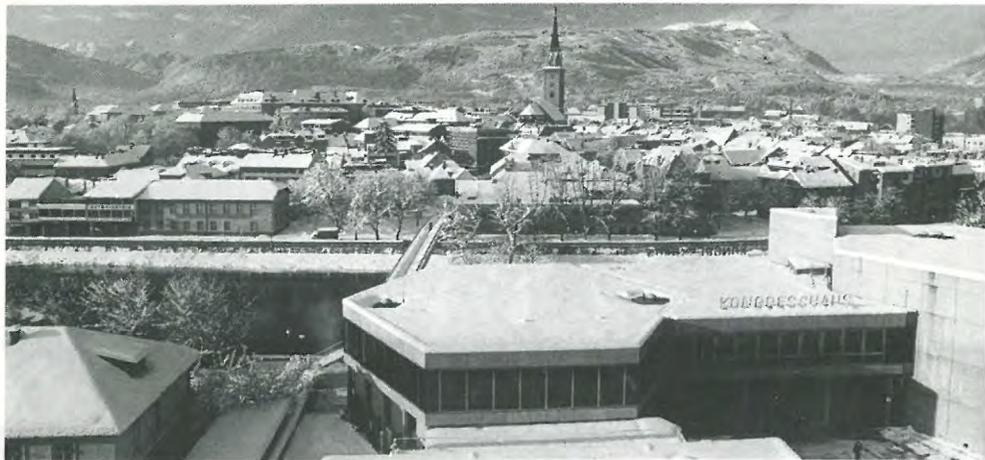


wünscht
 gute Unterhaltung!



Das Villacher Kongreßhaus

Heimstätte der Villacher Faschingssitzungen



Säle für Kongresse und Firmenfeiern mit erstklassiger gastronomischer Betreuung
VILLACH - EUROPAPLATZ 1 - TELEFON 0 42 42 / 23 5 61



Wintersportregion Villach·Kärnten

Fremdenverkehrsbüro der Stadt Villach — A-9500 Villach
Europaplatz — Telefon (04242) 24444-0 — Telex 45516

Thermen - Pisten und Lei-Lei

Thermalheilbad Warmbad - Villacher Alpe - Heiligengeist
Gerlitzentalpe - Kanzelhöhe - Verdtitz - Dreiländereck
100 km Loipen - schneeegeräumte Wanderwege.
N E U ! 3-LÄNDER-SCHIPASS



Zum Geleit!

Über die Bedeutung und Geltung des Villacher Faschings im gesamtösterreichischen Faschingsgeschehen viele Worte zu verlieren, hieße wohl Wasser in die Drau schütten. Trotzdem aber ist diesmal besonders hervorzuheben, daß der Villacher Fasching nunmehr 30 Jahre alt geworden ist. Dabei hat er aber noch lange keinen alten Bart. Im Gegenteil: In all den Jahren wurden Witz und Humor aktuell gehalten und ständig neue Freunde für das bunte Faschingstreiben gewonnen.

Ich darf dieses Jubiläum zum Anlaß nehmen, allen Mitarbeitern der Villacher Faschingsgilde — und es gibt deren mehr als man meinen möchte — den Dank der Stadt Villach auszudrücken. Durch ihre Leistungen haben es die Akteure vor und die Helfer hinter der Bühne, aber auch die Organisatoren und Texter zuwege gebracht, daß der Villacher Fasching über die Grenzen Österreichs hinaus ein Qualitätsbegriff werden und der Name unserer Stadt auch in Verbindung mit dem Faschingsgeschehen einen großen Bekanntheitsgrad erlangen konnte.

30 Jahre Villacher Fasching soll aber auch heißen, daß die Villacher Faschingsgilde als Verein auf eine Entwicklung zurückblicken kann, so daß man auch guten Mutes für die Zukunft sein kann.

Ich möchte abschließend alle Freunde des Villacher Faschings zu den einzelnen Faschingssitzungen oder am Faschingssamstag beim bunten Treiben in der Innenstadt herzlich willkommen heißen. Wenn die Villacher Bevölkerung tagein tagaus mit großem Fleiß ihren Aufgaben nachgeht, dann soll es auch Anlässe wie den Villacher Fasching geben, bei denen man den Alltag vergessen und dem Frohsinn freien Lauf lassen kann.

In diesem Sinne entbiete ich meine besten Glückwünsche und hoffe auf einen guten Start in das vierte Jahrzehnt des Bestandes unserer Faschingsgilde.

Dr. Leopold Hrazdil
Bürgermeister

Lei-Lei zuvor!

Für 47 närrische Tage hat sich die Faschingsgilde im 30. Jubiläumfasching wieder die Aufgabe gestellt, für Villach den Narren zu spielen. Da jedoch der Weg zur Wahrheit durch die Narrheit geht und wir somit beim Fasching einander die Wahrheit sagen dürfen, ohne Furcht vor einem Tadel, haben sich wieder ca. 200 Idealisten bereit erklärt, im kurzen Fasching ein langes Programm zu gestalten. Diesen unentgeltlichen Mitarbeitern darf ich für ihren Einsatz herzlichen Dank sagen, haben sie doch ihre Privatinteressen den Tätigkeiten für den Fasching untergeordnet.

Der Geist einer dreißigjährigen Zusammengehörigkeit macht es hoffentlich wieder möglich, bei der großen Anzahl von Sitzungen, einen Reingewinn für andere Vereine und Institutionen für deren Arbeit zur Verfügung zu stellen.

An die Villacher Bevölkerung stelle ich wieder das Ersuchen, die Gilde in ihren Bestrebungen für den Fasching zu unterstützen, speziell bei der Gestaltung der Jugendsitzungen und des Faschingssamstages in ganz Villach. Beweisen Sie doch auch, daß der Ruf von Villach als „Narrenhochburg von Österreich“ weiterhin Gültigkeit hat.

Mein besonderer Dank gilt auch der Presse, dem Österreichischen Fernsehen und dem Rundfunk für ihre wohlwollende Berichterstattung.

Bei der Vorbereitung der Jubiläumssitzung für das Jahr 1985 hatten wir neben der übergroßen Belastung in unserem „Faschingsnebenberuf“ auch Freunde, da wir immer die Hoffnung vor Augen hatten, den Freunden des Villacher Faschings Spaß zu bereiten.

Sehr geschätztes treues Publikum, betrachten Sie die Sitzung nicht als Kabarett, sondern als gesellschaftliches Ereignis, das Sie mit Ihrem Applaus und Ihrem Humor mitgestalten können.

Im Namen der Villacher Faschingsgilde wünsche ich allen Besuchern der Veranstaltungen der Gilde einen fröhlichen und unbeschwerten 30. Villacher Fasching weit ab von den Beschwerlichkeiten des Alltags.

Lei-Lei
Der Kanzler

(Ing. G. Bartl)



Gut gestimmt in den Villacher Fasching

FRC wünscht allen Villachern im Fasching tolle Tage und zauberhafte Nächte. Und wenn Sie wollen, lassen Sie sich doch bei uns mal richtig „aufmöbeln“!



F.R.C.



... denn Wohnen ist ein Stück Kultur!

F.R.C.-EINRICHTUNGSHÄUSER:

Villach, Kärntner Bundesstraße,
Tel. (0 42 42) 28 1 14

Villach, Bahnhofplatz,
Tel. (0 42 42) 28 1 13

Klagenfurt, Kolpingg. 2.
Tel. (0 42 22) 57 0 60



Ihre Hochzeiten 1985



Prinz Fidelius XXX.
Dr. Helmut Waldner
Steuerberater

Pagen: Anita Maxa
Christine Fellner

Prinzessin Karin I.
Karin Lang
Studentin, Tochter aus dem Haus
der FRC-Möbelfabrik

AUSTRIA·BAR

Villach, Parkhotel - Telefon 24 167

Ihr Abendlokal mit der persönlichen Note. — Nach Ballveranstaltungen
und Faschingssitzungen bis 6 Uhr früh. — Montag Ruhetag.



**DIE
SCHÖNSTE
FORM DER
TECHNIK**



**FÜR
SPORTLICHE
TYPEN -**
nichts für
„Lammlackel“

**AUTOHAUS
HANS ORTNER**
VILLACH - PICCOSTRASSE 42



**Jetzt geht's los
mit Lei Lei!**



Einzug des Prinzenpaares mit dem Hofstaat.

Es wirken mit:
Der Spielmannszug des VTV, die
Damengarde und der Ministerrat.
Huldigung des Prinzenpaares
Begrüßung durch den Kanzler der
Villacher Faschingsgilde
Ing. Gerrot Bartl
anschließend

Proklamation des Prinzen

Dann hat der Hofnarr
Andreas Blasnig
das Wort, der Sie durch das
Programm führt.



**Erfolg haben -
mit einer starken Bank!**

Bank für Kärnten und Steiermark

elegant + bequem



**SALAMANDER
und SIOUX**

2 Weltmarken
in einem Haus.
Dazu bequeme Mode
aus Italien!



SCHUHHAUS
SALAMANDER
VILLACH (neben Parkhotel)



härb

**Exklusive
Damen- und
Herrenmode
VILLACH** – gegenüber dem
Parkhotel

Die Garde ¹ marschiert



Major: Sabrina TISCHHART
Korporäle: Mirella BRÖCKEL, Claudia FRIESER
Gefreite: Silvia BRANDSTÄTTER, Evelyn MAIER, Claudia NOISTERNIG, Andrea PAYER, Marion SCHMIDT, Silvia TAUCHMANN
Soldaten: Daniela BAUER, Karin EHMANN, Michaela FILLAFER, Ingrid FRITZ, Claudia JUTH, Margarethe KÖSTENBAUMER, Maria KÖSTENBAUMER, Ingrid KRAMETTER, Sonja SCHNEEWEISS, Caroline STEFFLER, Renate STEFFLER, Birgit WALLASCH

Choreographie und Einstudierung:

Edith Rieser Karl-Heinz Hofer



Es spielt
die
Narrenkapelle
unter
Kapellmeister
Hermann Ortner

K
KIRCHBAUMER

KLAGENFURT

DER BOSS IN DER HERRENMODE

VILLACH

2

Der Apotheker

Mag. Alexander Telesko
mit eigenem Text



3

I fahr mit der Eisenbahn

Helga Oberrauter
Text und Musik: Dieter Gogg
Am Klavier: Kapellmeister
Walter Dick



Rhythmus:
Narrenkapelle unter der
Leitung von Kapellmeister
Hermann Ortner

Volksbank Villach

Khevenhüllergasse 7
Filiale Warmbad



BRAUHOF »IHR WIRT IN DER BAHNHOFSTRASSE«

AUCH HEUER WIEDER
JEDEN ABEND kulinarische Faschingssitzung in unserer

PRINZENSTUBE

mit Gustostückerln aus der leichten Küche

VILLACH TEL. 042 42 / 24222

Unter der Haube

Text: Dieter Gogg

4

Elisabeth Grünwald
Sonja L'Allemand



Wer gut aussieht,
hat gute Laune!

Modefriseurteam
Franz



Franz
Eigenberger

VILLACH
Ringmauergasse 6
Telefon 24007

Der Plakatierer

5

Edmond Hadner
mit eigenem Text

Klavierbegleitung:
Kapellmeister Walter DICK



*...wir machen's leichter-
waschen und putzen
gewebeschonend!*

Chem. Reinigung
Spezial-Lederreinigung
Hemden-Schnelldienst

MASKEN- UND KOSTÜMVERLEIH

masser
blütensauber

VILLACH

ITALIENER STRASSE 18-20
OSSIACHER ZEILE 52
GENOTTEALLEE 11- UND VÖLKENDORF



6

Wir machens wie die Affen!

Text: Dieter Gogg und Walter Dick
Es singt ERICH BAUER
Musik: Kapellmeister Walter Dick

Rhythmus: Narrenkapelle
unter Leitung von
Kapellmeister Hermann
ORTNER



7



Narren ohne Grenzen

Text: Heinz GRÖTSCHNIG
Zöllner: Günther Maier
Grenzgänger: Helmut Binter, Helga Oberrauter
Inspektor: ?



besser aussehen
besser sehen



durch Ihren
OPTIKERMEISTER

FRANZ WEGHOFER

VILLACH

Hauptplatz 31 — Widmannngasse 35



VILLACH'S SÜSSER TREFFPUNKT

CAFE-KONDITOREI

VILLACHER TORTE

Robert Koloini

OSSIACHER ZEILE 72 — KAISER-JOSEF-PLATZ
LANDSKRON — NIKOLAIGASSE 43 — KRANKENHAUSBUFFET

Das Beuteltier

Choreographie und Einstudierung: Edith RIESER u. K. H. HOFER
Ballett: Edith RIESER, Mirella BRÖCKEL, Sabrina TISCHHART,
Claudia FRIESER, Silvia TAUCHMANN, Helga OBERRAUTER,
Fritz RAUTER.
Es spielt die Narrenkapelle.

8



Musik: HARWIN — Text: Peter ZENTNER



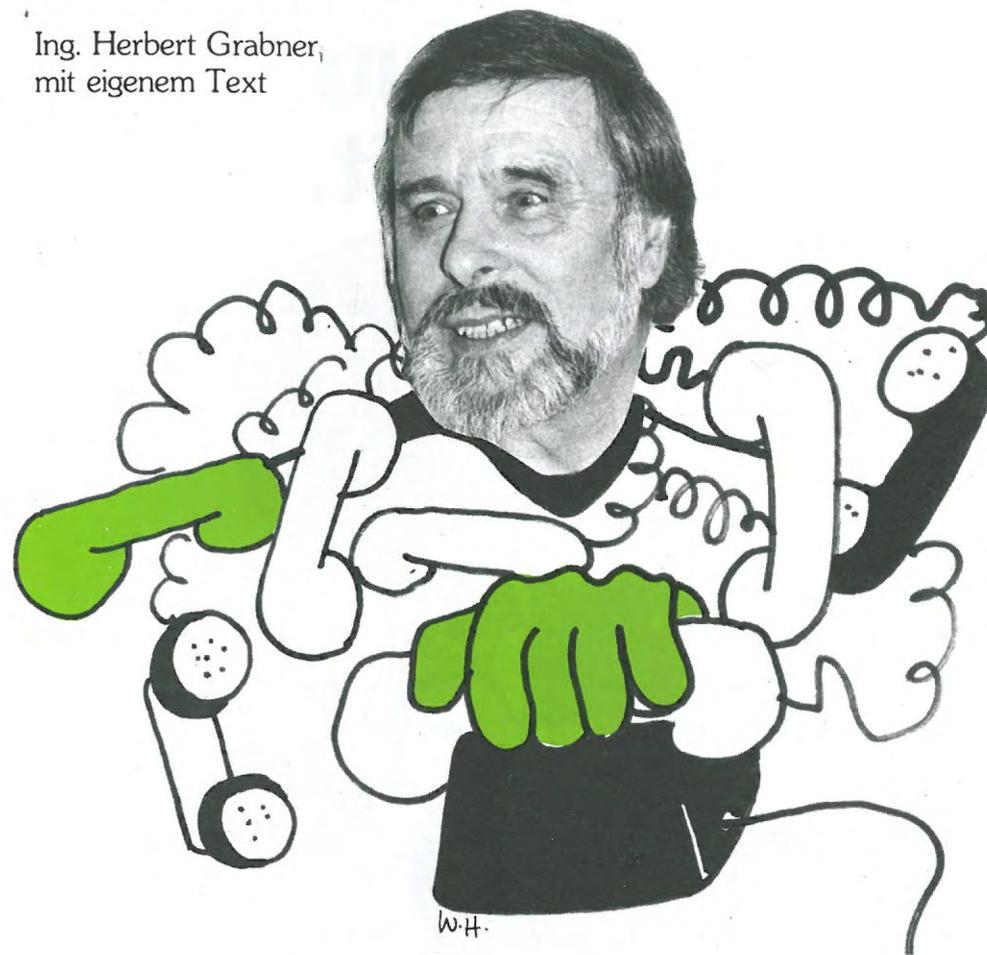
MODE FÜR MÄNNER
peter

pichler
Villach, Bahnhofstraße 9

Der Pepi telefoniert

9

Ing. Herbert Grabner,
mit eigenem Text



MODE FÜR DIE FRAU

lwi & lei

EINKAUFSZENTRUM



pichler

modisch immer anziehend



Neu in Villach:

Kostümzwang im Panoramalift.

D & M

Was ist neu? Daß Villach jetzt auch den Lift der Lifte – und Lüfte – hat? Daß deshalb jetzt endgültig kein Mensch mehr nach Klagenfurt fährt? Daß Damen dort nur im

Kostüm fahren dürfen? Und Herren überhaupt nicht? Oder sich alle Fahrgäste kostümieren müssen? Womöglich als Liftboys und Liftgirls?

Sagen Sie uns Ihre Meinung. Oder probieren Sie's ganz einfach aus. Kommen Sie ins neu ausgebaute kika-Haus Panoramaliftfahren!



Wo geht's zum Panoramalift?



Villach, Karntrner Bundesstr. (04242/32111)



Seid (Kabi)nett miteinander

10

Text: Dieter Gogg

ERICH BAUER, ALEXANDER TELESKO, EDMOND HADNER

Am Klavier: Kapellmeister Walter Dick



Es war schon immer so
Farben machen froh —
und damit auch alles stimmt
von HENELIT der Kluge nimmt!

Farben — Lacke — Tapeten — Vorhänge — Bodenbeläge —
Zubehör — HENELIT FARBENFALTER, die führenden
Farben- u. Raumdekor-Fachgeschäfte der Henelit Lack-
fabrik VILLACH - SPITTAL - SALZBURG.



Der Wurzel- Jirgale

11

GEORG KREUZER

Text:
Josef Permes



**Persönliche
Gastlichkeit**

- **RESTAURANT**
Gut essen
- **WEINSTUBEN**
Gut trinken
- **GÄSTEZIMMER**
Gut wohnen

**BACCHUS
VILLACH**

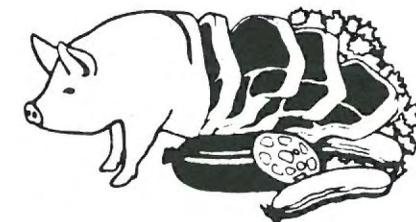
Khevenhüllergasse 13
(Hinter dem Rathaus —
Parkplätze)

Pilsner Urquell
FRISCH VOM FASS



Sie dürfen 20 Minuten verschnauften!

**Schwein
gehabt . . .**



. . . was heißt gehabt, kann man immer haben; wie auch alle Fleisch-
und Wurstwaren — immer frisch und zu niedrigsten Preisen — bei:

**Fleisch und Wurst
ILGENFRITZ**

VILLACH

HAUPTGESCHÄFT: AUEN - RICHTSTRASSE 66

Filiale: SPAR-MARKT Stampfer, Trattengasse 42

TEL. 26 0 13

Kein Wunder, daß bei diesem „Recken“
die Hendln besser schmecken!



Gerold Rosenstein und seine „Hendlbrigade“

Wienerwald-Restaurants

Wienerwald-Restaurant Villach, Hauptplatz 1

Wienerwald-Restaurant Klagenfurt, Wienergasse 10

12

Die Villacher Flaschen

Text: „Jagabum“ und Heinz Grötschnig
Andreas PROHINIGG, Johann KRENNER



Wir sind sicher, daß es auch der Wunsch unseres lieben Hermann Lippitsch war, daß
wir weitermachen.

FLIESEN  ÖFEN
Krainer
Gesellschaft m.b.H.
VILLACH KLAGENFURT

Wand- und Bodenbeläge in Fliesen
Platten und Mosaik
Bau von Kachelöfen,
Elektro-Wärmespeicheröfen und
offenen Kaminen
Koks-, Kohle- und Ölöfen

2 (B)engel

Günther Maier — Dr. Walter Genser
Text: Heinz Grötschnig

13



und nach der Sitzung . . .

Geöffnet bis in
frühen
Morgenstunden!

Villach, Lederergasse

Auf zum
Stadtheurigen

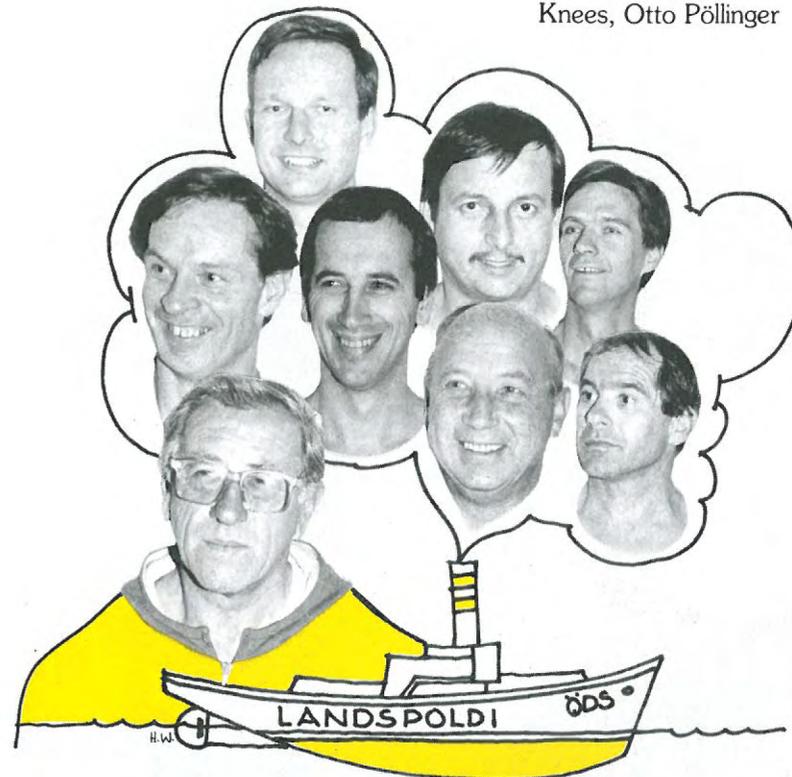
Trostenwirt

- Wir haben für unsere späten Faschingsgäste ein spezielles Suppenprogramm zusammengestellt.
- Warmes und kaltes Buffet
- Niederösterreichische Hauerweine

Die Drauspringer und ihre „LANDSPOLDI“

14

Idee und Einstudierung:
Kurt Kastunig
Musik:
Hermann Ortner
Mitwirkende:
Helmut Artl, Karl Bearzi,
Dipl.-Ing. Peter Bechtloff,
Uwe Binder, Anton Högl,
Fritz Isola, Ing. Alexander
Kastunig, Gerhard
Kuess, Ing. Wilhelm
Knees, Otto Pöllinger



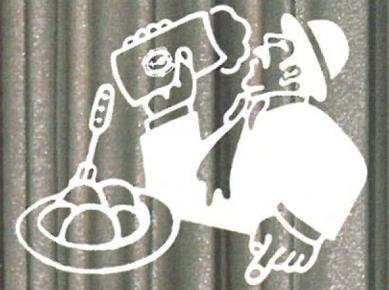
Das war ein Beitrag des Villacher Turnvereines zur Faschingsitzung 1985

Viel Spaß im Villacher Fasching
wünscht Ihnen

Villacher Sparkasse

das führende Geldinstitut am Platz

BRAUHOFF



Massage gefällig?

15



Text:
Dieter Gogg
Günther Vogeltanz



Masseur: Fritz Rauter
Kunde: Günther Hönigmann

der Gesundheit zuliebe!

TREFF-VITAL

9500 Villach, Kirchenplatz 4 - Tel. 04242 / 2-33-77



**SAUNA
MASSAGEN
NEU FUSSPFLEGE**

„BRAUN ZU SEIN IST EINE WONNE!
BEI UNS SCHEINT JEDERZEIT DIE SONNE“

16



In Villach wird die Nacht zum Tag



SONJA L'ALLEMANT

Text und Musik:

Dieter Gogg

Am Klavier:

Kapellmeister Walter Dick

Rhythmus:
Narrenkapelle unter der Leitung von
Kapellmeister Hermann Ortner

Wer gut aussieht,
hat gute Laune!

Modefriseurteam

Franz



**Franz
Eigenberger**

VILLACH
Ringmauergasse 6
Telefon 24007

Helmut Binter - mit Lei Lei,
ist im Fasching stets dabei.-
Auch sonst ist er in aller Munde,
beliebt bei jeder BAUHAUS -Kunde,
bei ihm kann man erwarten
Qualität für Werkstatt, Haus und Garten.



Ihr *Spezialist* für Werkstatt, Haus und Garten

BAUHAUS®

Der Quizbold **17**

„Wetten Spaß“



Text: Dieter Gogg und Günther Vogeltanz

Präsentator: Helmut BINTER

Chinese: Dipl.-Ing. Franz Kleinbichler

Indianer: Walter Petutschnig

Italienerin: Matina Drzola

1 Baggerfahrer: Ferry Gornik

1 Kandidat: Gert Baumann

Kapellmeister Hermann Ortner — Techniker Gernot Kalt



und nach der Sitzung . . .

Geöffnet bis in
frühen
Morgenstunden!

Villach, Lederergasse

*Auf zum
Stadtheurigen*

Costenwirt

- Wir haben für unsere späten Faschingsgäste ein spezielles Suppenprogramm zusammengestellt.
- Warmes und kaltes Buffet
- Niederösterreichische Hauerweine



Die Überraschung

zum 30-jährigen Jubiläum

18

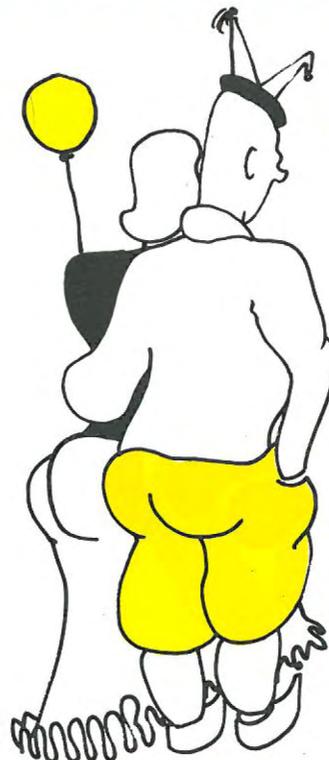


bekannte ehemalige Akteure und Prangerredner treten bei verschiedenen Sitzungen — speziell am Dienstag, wieder auf. — Wir wünschen viel Vergnügen!



Keiner soll im Fasching frieren...
Elektroheizung
installieren!

kelag
KÄRNTNER ELEKTRIZITÄTS AG



19



Das war der Villacher Fasching 1985

Alle Akteure
machen mit

Auf Wiedersehen
1986!

**BÜTTINGHAUS -
KUNDEN**
haben leicht lachen...
bei diesen Preisen!

im großen Fliesen- und Baustoffmarkt



100 Jahre
1884 1984

HAUS- und HOFBÄCKEREI

für Parties und Betriebsfeiern
und zur gemütlichen Kaffeejause

LEI LEI



KRAPFEN

• **NARRISCH GUAT** •

Zu einem Preis, bei dem Sie fröhlich bleiben!
Bestellungen unter Tel. 24602

Unser Krapfen-Kurier ist ständig für Sie unterwegs!



PACHER



Aktuersprecher:
Mag. Alexander
Telesko

Regie:
Ing. Gernot Bartl

Aufnahmeleitung:
Günther
Hönigmann

Bühnenarchitekt:
Dipl.-Ing. Heiner
Wegscheider

Inspizient:
Herbert Rauter

Durchführung der Sitzungen 1985

Produktion der Villacher Faschingsgilde unter der Leitung von Kanzler Ing. Gernot Bartl. Texte bzw. Musik: Dieter Gogg, Günther Vogeltanz, Heinz Grötschnig sowie eigene von den Akteuren der Villacher Faschingsgilde. Aufnahmeleitung: Günther Hönigmann. Musik: Kapellmeister Hermann Ortner mit seiner Hofkapelle. Musikalische Arrangements sowie am Flügel: Kapellmeister Walter Dick. Bühnenentwurf und Gestaltung sowie Dekoration: Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider. Bühnentechnik und Beleuchtung: Gernot Kalt. Requisiten: Peter Umlauf. Requisiteur: Th. Thomasser. Masken und Frisuren: Günther Hönigmann und sein Team. Saalchef: Harald Schuster u. Gert Baumann.

FIAT IST 1 IN EUROPA

Wir wollen Nr. 1 bei den Kunden sein.

AUTO WEDAM GES.M.B.H.
VILLACH

19 Jahre Kinder- Faschingssitzungen

Sonntag, den 20. Jänner und Sonntag, den 27. Jänner 1985, jeweils um
14 Uhr im Kongreßhaus Villach



Es regieren im „Jungnarrenreich“:

Prinzessin Christina I.
Christina Rosenstein

Prinz Gaudelius XIX.
Gebhard Schachermayer

Maskenfest
Mit Tanz und Spiel
Auch Tante Helga kommt wieder!

Musik von Kapellmeister
Hermann Ortner

Die Hofkapelle

Unter der Leitung von Kapellmeister HERMANN ORTNER mit David Allschneider (Trompete), Martin Tilli (Trompete), Raimund Rutter (Trompete), Walter Valach (Gitarre), Veit Gwenger (E-Baß), Werner Aldrian (Schlagzeug), Richard Tschlatscher (Posaune), Franz Bodner (Posaune), Josef Gössl (Saxophon), Helmut Koban (Saxophon), Leo Meschnig (Saxophon).



Die Kapelle besteht aus Mitgliedern des Eisenbahner-Musikvereins-Stadtkapelle Villach

K
14 mode

**KINDERMODE
BIS 14 JAHRE
VILLACH - POSTGASSE 5**

Sagmeister KG

SAMONIG
Dein Kaufhaus
in Villach am SAMONIG-ECK

Musikalisches Arrangements:

Walter DICK, der Künstler am Klavier, beweist uns Treue 4 + 4, ist unermüdlich bei den Proben, diesen Einsatz muß man loben.



Auch bei der Kapelle gibts 'nen Meister — Hermann ORTNER heißt er — wenn er mit dem Stab 'rum haut, dann spielen alle schön und laut!



Nach der Faschings Sitzung bis 2 Uhr früh spielt die Tanzkapelle **Original Kärntnerland Echo**

Hostessen

Von unseren Damen — diesen süßen wird man bis zum Platz gewiesen. Damit nicht z'groß der Herren „Guster“ passen auf, der Baumann und der Schuster.



HOSTESSEN: Helga Unterweger, Hildegard Grebien, Cornelia Fior, Evelin Popolari.
SAALCHEFS: Harald Schuster und Gert Baumann.



Beim Werken und Basteln das ist fix – ohne **gibschthaler** geht halt nix!

VILLACH, WIDMANNGASSE U. PICCOSTR.



Leyland

- Service
- Ersatzteile
- Verkauf
- Kfz-Prüfstelle



HONDA



SUZUKI

Autohaus R. PROHINIG

9500 Villach — St. Georgen
Pogöriacher Str. 175 - Telefon 28186

Spielmannszug vom Turnverein

Leitung:
ZANCOLO LUCIANO
Einmarsch Hessenmarsch

Arno Brantner, Armin Cencic, Irene Cencic, Sibylle Dienesch, Christian Dienesch, Carmen Dullnig, Judith Gassler, Doris Grillenhofer, Andrea Klamt, Harald Kronhofer.

Einstudierung:
Rosi SCHNEIDER
Auf der Bühne Swinging Safari

Christine Lassnig
Gudrun Lechner
Claudia Oberwallner
Peter Moser
Elke Nagl
Brigitte Sablatschan
Michaela Schwankl
Klaus Walcher
Ulrike Wiesflecker
Michael Wolf
Morena Wolf
Christina Zancolo



Was macht der Dermutz und der Poglitsch?
Damit Sie's wissen, sie schieben die Kulissen!



Auch der „Thomas“, dieser Hühne bastelt auf der Bühne — Sympathien hat er hier, denn er sorgt für Speck und Bier.

Unsere Techniker



Von rechts nach links: Gernot Kalt, Arnulf Wurmbrand, Manfred Wiegele, Hugo Petersmann, Armin Karner, Norbert Melcher, Walter Rutkar, Michael Rauter, Martin Niederkofler, Josef Feinig.

Unsere Bühnenbastler



Von links nach rechts: Karl Grünwald, Ernst Raunig, Franz Greibl, Heiner Wegscheider, Heinz Gischa, Gert Baumann, Helmut Stocker, Heinz Havranek, Barbara Wegscheider, Josef Kovar.

Nicht im Bild: Herbert Scharschön, Thomas Thomasser, Hugo Petersmann, Gerda und Mathilde Sattler.

MEHR INFORMATION.

IHR PERSÖNLICHER BETREUER.

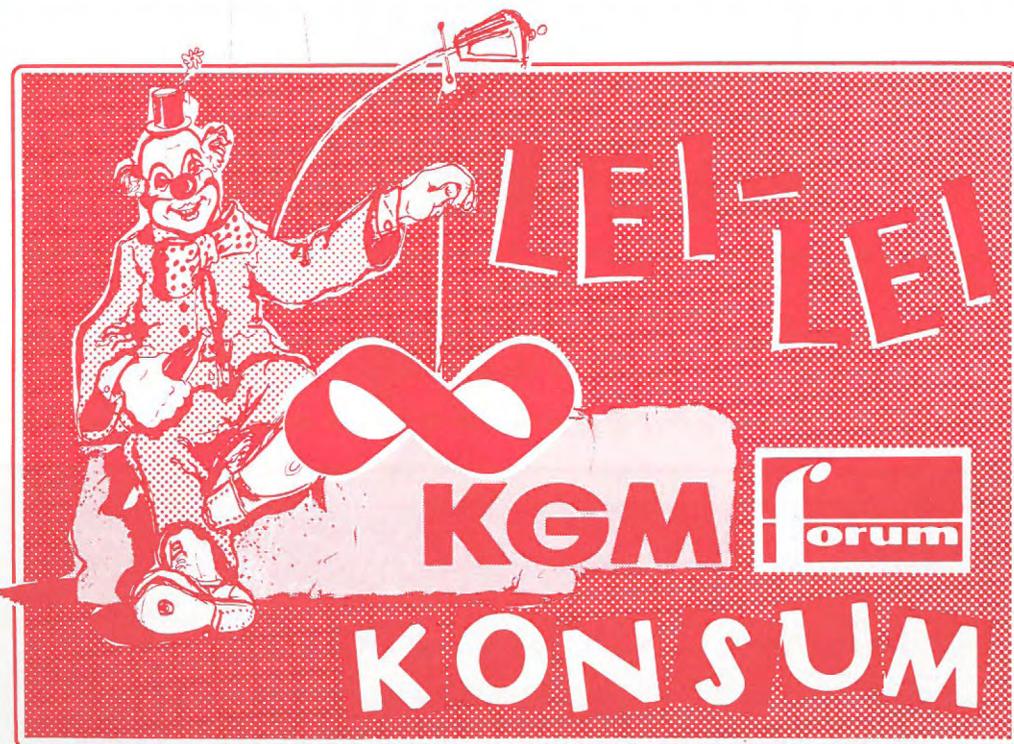
LÄNDERBANK

Das Schminkteam



Von links nach rechts: Sigrun Hönigmann, Barbara Lippmann, Gudrun Dobner, Erika Maurer mit Tarnkappe

Ob schiache Larven —
schöne G'sichter,
ob z'rupfte Haare fürs Gelichter,
ob tolle Pepis für den Kaiser,
ob Make-up für Di und „Laisa“
alles kann das Schminker-Team
am besten, Du gehst auch
gleich hin!



Toni Slatin

Von Anbeginn des Ruf's
„LEI LEI“ war der Toni
schon dabei.

Jetzt zieht er aus die
Faschingschuhe und
setzt sich zur verdien-
ten Ruhe.



Stefan Sagmeister

SAG MEISTER wo sind
die Karten? Wo sind sie
geblieben? — Wenn
man fragt und nicht
drum rauft, heißt es
immer „Ausverkauft“!

Sie haben die Finanzen der Gilde fest im Griff

Heinz HENGEL und sein Team:
Gerlinde Aschgan =
Astrid Fortmüller



- Alles für Büro und Schule
- Technischer Zeichenbedarf



- Rechen- und Schreibmaschinen
- FASCHINGSARTIKEL

Caspar & Poltnay

Villach, Hauptplatz und Richard-Wagner-Straße

Ehrenmitglieder der Villacher Faschingsgilde

Seit 1964 Landeshauptmann a. D.

Hans Sima

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Hofrat Dr. Hans Kerstnig †

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Kommerzialrat Ing. Thomas Truppe

Landesrat a. D. **Hans Schober**

Seit 1966 Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Herbert Bacher

Seit 1967 Bundesminister a. D.

Hofrat Dipl.-Ing. Dr. Ludwig Weiß

Bürgermeister a. D.

Hofrat Hans Ausserwinkler

Seit 1968 Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Ing. Josef Resch

Seit 1969 Landtagspräsident a. D.

ÖR. Rudolf Tillian

Landeshauptmann-Stellvertreter a. D.

Dr. Walter Weissmann

Seit 1970 Vorsitzender der Bayrischen CSU

Franz Josef Strauß

Altpräsident des Bundes Österr. Faschingsgilden · Feldkirch

Heinz Althof †

Seit 1971 Landeshauptmann-Stellvertreter

Erwin Frühbauer

Seit 1972 Landeshauptmann

Leopold Wagner

Seit 1973 Bundesminister f. Finanzen a. D.

Dkfm. Dr. Hannes Androsch

Seit 1974 Vizekanzler a. D.

Ing. Rudolf Häuser

Bundesminister für Bauten und Technik a. D.

Josef Moser

Bundesparteibeamter a. D. **Friedrich Peter**

Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden · Gmunden

Ernst Scheibenpflug †

Seit 1975 1. Nationalratspräsident

Anton Benya

Landeshauptmann-Stellvertreter

Stefan Knafel

Seit 1976 Bürgermeister der Stadt Villach a. D.

Ing. Jakob Mörtl

Staatssekretär

Dr. Mario Brunnenfeld

Bürgermeister

Hofrat Leopold Guggenberger

2. Präsident des Nationalrates a. D.

Roland Minkowitsch

Seit 1979 Abgeordneter zum Nationalrat

Dr. Josef Taus

Seit 1980 Präsident des Bundes Österr. Faschingsgilden

Otto Fischer - St. Gilgen

Seit 1982 Bürgermeister der Stadt Villach

Hofrat Dr. Leopold Hrazdil

Unsere Senatoren

Ehrenkanzler Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs

Völkendorfer Straße 31 — 9500 Villach

Walter Adamitsch

Hauptplatz 21

Josef „Bimbo“ Binder

Othmar-Crusiz-Straße 31, Villach

Dr. Arnold Clementschitsch

Hauptplatz 10, Villach

Ing. Adolf Enzi

Piccostraße 7, Villach

DDr. Heinz Erlach

10.-Oktober-Straße 24, Villach

Rudolf Haidutschek

M.-Pernhart-Straße 20, Villach

Rudolf Horn

8.-Mai-Platz 3, Villach

Alfred Kropp

Ossiacher Zeile 51, Villach

Hans Kunz

St.-Martiner-Straße 11, Villach

Otto Miskiewicz

Unterer Heidenweg 14, Villach

Dentist Robert Mosbach

Ossiacher Zeile 52

Josef Moser †

Völkendorfer Straße 10, Villach

Dr. Helmut Richter †

Am Hügel 2, Villach

Herbert Rippl

Freihausplatz 7, Villach

Stefan Sagmeister

Widmannngasse 18, Villach

Reg.-Rat Rudolf Schier

Tafernerstraße 23, Villach

Dr. med. Edwin Sladky

Peraustraße 15, Villach

Anton Slatin

Lederergasse 7, Villach

Peter Tinauer

Meerbothstraße 19, Villach

Ing. Heinz Türk

Bichweg 2, Villach

Hermann Weichsler

Postgasse 2, Villach

Dr. Walter Winkler

Bahnhofplatz 4, Villach

Staatssekretäre

der Villacher Faschingsgilde 1985

Aschgan Gerlinde
Fortmüller Astrid
Kastnig Kurt
Cav. Kravanja Mariuccia
Münzer Erich
Münzer Rosemarie

Neuwirth Monika
Rauter Herbert
Rieser Edith
Stifter Karin
Wiegele Manfred
Wurmbrand Arnulf

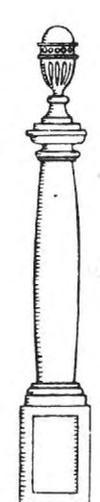


BLUMEN BOUTIQUE

Schnittblumen
Topfpflanzen
Brautsträuße
Gestecke für alle Anlässe
Grabkränze

GARTENBAU R. FILIPPITSCH VILLACH
Trattengasse 16, Tel. 26 1 78, immer Parkplätze

LUTZ



Zur Einstimmung und zum Ausklang
eines schönen Abends
empfehlen wir unseren

Kärntner Grill

im Parkhotel, 8.-Mai-Platz
warme Küche von 10 bis 24 Uhr

Parkhotel Kärnten
VILLACH-AUSTRIA

eve nightclub

VILLACH BRAUHAUSGASSE
(neben Kongreßhaus)
FÜRnitz OBERRAINERSTRASSE



Wir wünschen im Fasching gute Laune und Unterhaltung. Aber auch jetzt gilt unsere Sorge Ihren „Kühlproblemen“

KRALLER

KÜHLANLAGEN VILLACH 27755/27756

Italiener Straße
gegenüber Kaserne

Der Chronist blättert nach



1956 Fidelius I., Gert Hauser
Prinzessin Dorli Brugger



1957 Fidelius II., Ing. Adolf Enzi
Prinzessin Monika Mosbach



1958 Fidelius III., Dipl.-Ing. O. Egger
Prinzessin Jetty Wagenhofer

Am Faschingdienstag 1985 feiert der Villacher Fasching eigentlich seinen 118. Geburtstag, an diesem Tag fand im Jahre 1867 der erste bekannte Villacher Fasching mit einer „gelungenen Corsofahrt“ seinen Abschluß. Der Chronist vermerkt ausdrücklich Hunderte maskierte Teilnehmer und die Zufriedenheit der Villacher Kaufmannschaft darüber, daß sie „Geld scheffelte“ und er pries die Freigiebigkeit der Soldaten des 7. Husarenregimentes, das damals in Villach stationiert war. Auch damals schon wurde im Villacher Fasching die Eisenbahn durch humorvolle Hinweise auf den damals laufenden Bahnbau entsprechend „gewürdigt“. Nach der Jahrhundertwende war es dann die Bauerngman Villach, die seit ihrer Gründung im Jahre 1908 als glanzvolle Faschingsveranstaltung alljährlich den Villacher Bauernball durchführte, zu dem Besucher aus allen Landesteilen strömten.

Als im Jahre 1955 aus dem Bauernball, nach einer Idee von Senator Rudolf HORN, der Villacher Fasching neuer Zeitrechnung entstand, konnten die damaligen Initiatoren (Bauerngman Villach) kaum voraussehen, welches gesellschaftliches Ereignis damals im Rahmen des Faschinggeschehens begründet wurde.

Obgleich im Jahre 1956 wegen der Staatstrauer keine Faschingsveranstaltung stattfand, beteiligten sich bereits im Jahre 1958 über 50 Lokale am närrischen Geschehen unter der Devise „Fasching in ganz Villach“. Auch der Faschingsumzug konnte sich sehen lassen, zumal die Villacher Kaufmannschaft — mit ein Grundpfeiler des Villacher Faschings — in den närrisch geschmückten Geschäftslokalen ihre Kunden maskiert bediente und sich mit ihren Angestellten zum Faschingszug formierte. Besonders 1960 „900 Jahre Stadt Villach“. Angeregt durch die große Faschingsbegeisterung der Villacher Bevölkerung wurde im Jahre 1961 als kulturelle Ergänzung nach der Idee von Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs und DDr. Heinrich Erlach die „Villacher Faschingssitzung“ erstmals in der Arbeiterkammer durchgeführt. Es blieb dann Heinz Jochen Rabe vorbehalten, diese Idee mit Feuereifer zu verwirklichen. Ihm gelang es durch seine nimmermüde Arbeit und den Idealismus aller Beteiligten die Faschingssitzungen aus der Taufe zu heben. Bei dieser

Die etwas anderen Uhren . . .



UHRMACHER UND JUWELIER

KOBLER

VILLACH
UNTERER KIRCHENPLATZ 4

CONCORD
BAUME & MERCIER
EBEL
IWC SCHAFFHAUSEN



ETERNA
OMEGA
CERTINA
MAURICE LACROIX

Der Chronist blättert noch



1959 Fidelius IV., Dr. Edwin Sladky
Prinzessin Heidi Müller



1960 Fidelius V., DDr. Heinz Erlach
Prinzessin Polyxena Sternath



1961 Fidelius VI., Dr. Anton Konecny
Prinzessin Britta Strein

ersten Faschingsitzung im Jahre 1961 war um die Eintrittskarten allerdings noch nicht so ein „Griß“ wie heute. Jeder „Bauer“ mußte zehn Eintrittskarten kaufen und den Weiterverkauf garantieren. Starke Vereinsgruppen wie der Villacher Turnverein, der kaufmännische Gesangsverein, der Touring-Club sowie zahlreiche Einzelpersonen stellten die damaligen Akteure. Der inzwischen gegründete „nährische Ministerrat“ führte ein Jahr später bereits fünf Faschingsitzungen mit über 100 Akteuren durch und die Idee „Fasching in Villach — Villach im Fasching“ konnte am Faschingssamstag verwirklicht werden.

Im Jahre 1963 übernahm das Österreichische Fernsehen erstmals Ausschnitte aus einer Faschingsitzung. Bereits bisher wurden Teile der Sitzungen durch den Österreichischen Rundfunk übertragen. Im Jahre 1966 wurde dann die Villacher Faschingsgilde aus der Bauerngman Villach herausgelöst und als selbständiger Wohltätigkeitsverein gegründet.

Nach dem Beitritt der Villacher Faschingsgilde zum Bund Österr. Faschingsgilden zu Beginn des Jahres 1965 wurde im Jahre 1966 der große österreichische „Verbandstag mit Herz“ auf der Ruine Landskron durchgeführt. Zu diesem Zeitpunkt war Josef Binder der Villacher Gilde 1. Präsident des Bundes Österreichischer Faschingsgilden.

Es kann sicherlich als Verdienst der „Villacher Narren“ gewertet werden, daß sowohl in Kärnten, als auch in anderen Bundesländern zahlreiche Faschingsgilden nach dem Vorbild der Villacher gegründet wurden. Die Villacher verstanden es, einen eigenständigen Fasching zu machen, der zwar für ganz Österreich bestimmt ist, jedoch trotz Rundfunk und Fernsehen bis heute das Villacher Lokalcolorit beibehalten hat.

Über 200 Amateure auf der Bühne, im Saal und hinter der Bühne gestalten seit dem Jahre 1972 im Villacher Kongreßhaus ein Dreistundenprogramm. Das Programm hält dem Mitmenschen den Spiegel vor, prangert an, will jedoch nicht verletzen. Der Humor führt Regie mit der Devise des bekannten Prangerredners DDr. Heinrich Erlach: „Es muß Villachern Freude machen, Villachern Freude zu machen“. Daß

Der Chronist blättert noch



1962 Fidelius VII., Ing. Heinz Türk
Prinzessin Christa Jarisch



1963 Fidelius VIII., Hans Justin
Prinzessin Heidi Stadler



1964 Fidelius IX., Mag. Pharm. W. Sabin
Prinzessin Gudrun Krauland

die Villacher Faschingsgilde auf dem richtigen Weg ist, beweisen die Übertragungen der Villacher Faschingsitzungen durch den ORF seit Jahren und die Bewertung unter den Programmen mit den höchsten Einschaltziffern. Der gute Kontakt zu allen Bundesländern wird auch dadurch unterstrichen, daß seit dem Jahre 1983 gemeinsam mit den ÖBB und dem Fremdenverkehrsamt Villach zu einer Sitzung im Jänner Sonderzüge geführt werden und mit der Fahrkarte die Nächtigung, Verköstigung und Teilnahme bei der Sitzung erworben wird. Dadurch wird die Devise „Festland Österreich“ besonders betont.

Ehrenhafte Anerkennung wurde den Villacher Narren im Jahre 1975 durch die Verleihung des „Ettlinger Narrenbrunnenpreises“ zuteil. Kein geringerer als Oberstaatsanwalt Dr. Hans Sachs aus Nürnberg hielt die Laudatio und zahlreiche Spitzenfunktionäre des deutschen Karnevals würdigten die Leistungen Villachs.

Im Jänner 1978 war Villach-Warmbad Tagungsort der europäischen Faschings- und Karnevalsverbände. Der gute, langjährige Kontakt mit Repräsentanten einer großen Anzahl von Karnevalsvereinigungen hat es mit sich gebracht, daß diese unser Land auch als Urlaubsland entdeckt haben.

Im Jahre 1978 übergab Med.-Rat Dr. Herbert Hinrichs sein Amt als Kanzler nach langjähriger, aufopfernder Arbeit und wurde zum Ehrenkanzler der Villacher Faschingsgilde bestellt.

Villach feierte 1980 seinen 25. Fasching. Ein historisches Jahr also — mit einem sehr erfreulichen Aspekt: Heinz Jochens „Narrentafel“ und die Gilde fanden wieder zueinander. Drei Jahre der Trennung sind vorbei. Die Freude an der Zusammenarbeit ist echt — von beiden Seiten. Prangerredner und Akteure früherer Glanzsitzen haben in einer Festsitzung nochmals die Geschichte der Villacher Faschingsgilde Revue passieren lassen.

Im Jahre 1985 — „30 Jahre Villacher Fasching“ — werden wieder 18 Faschingsitzungen jeweils am Dienstag und Freitag und wegen des kurzen Faschings auch teilweise am Samstag im Villacher Kongreßhaus



ELEKTRO
RADIO
FERNSEHEN

VILLACH
Bahnhofstraße 9
Tel. 24840

- Planung und Ausführung
- sämtl. Elektroinstallationen
- Beleuchtungskörper
- und Elektrogeräte
- in großer Auswahl
- Eigenes Fernseh-Service



Für Film+Foto zu
Wallisch

9500 Villach ☎ 26971
Freihausgasse 10

Der Chronist blättert noch



1965 Fidelius X., Dietmar Warmuth jun.
Prinzessin Heidrun Nöff



1966 Fidelius XI., Dipl.-Ing. V. Wuerich
Prinzessin Gertraud Samonig



1967 Fidelius XII., Dr. Walter Winkler
Prinzessin Elke Hinrichs

durchgeführt und 2 Jugendsitzungen durch unsere Jungnarren gestaltet. Am 3. Februar 1985 findet der Kärntner und Osttiroler Narrenkongreß im Kongreßhaus Villach statt. Zumal ein Villacher, nämlich Senator Walter Adamitsch, Landespräsident für Kärnten ist. Dem Bestandsjubiläum Rechnung tragend, strahlt der ORF am 14. Februar 1985 über FS 1 eine Sendung mit dem Titel „Kannst Du Dich erinnern“ im Hauptabendprogramm aus, welche einen Überblick über 30 Jahre Villacher Fasching bringt. Diese Sendung wird am Faschingsdienstag, dem 19. Februar 1985 über 3 SAT wiederholt. Dies zeigt, daß alle Massenmedien für die Belange der Gilde sehr großes Verständnis gezeigt haben und noch immer zeigen und so die Möglichkeit schaffen, daß Villach weit über unsere Landesgrenzen immer wieder erwähnt wird.

Im Jubiläumsfasching 1985 werden wieder alle Mitwirkenden ihr Bestes geben und wieder werden Lachsalven das Haus an der Drau erschüttern. Sie alle, vom Star bis zum Beleuchter, reine Amateure, helfen mit, anderen Menschen Freude zu bereiten und ermöglichen durch ihren unentgeltlichen, selbstlosen Einsatz der Faschingsgilde, vielen Villacher Vereinen durch finanzielle Zuwendungen ihre Probleme zu bewältigen.

Der Kanzler
Ing. G. Bartl e.h.



„Verflossene Fidelitäten“



1968 Fidelius XIII., Walter Adamitsch
Prinzessin Ch. Tschernutter



1971 Fidelius XVI., Dkfm. Helmut Mayr
Prinzessin Dkfm. B. Hechenleitner



1969 Fidelius XIV., Ing. J. Willroider
Prinzessin Elisabeth Weiß



1972 Fidelius XVII., Hans Leber
Prinzessin Sylvia Zerzer



1970 Fidelius XV., Gotth. Maderebner
Prinzessin Waltraud Moser



1973 Fidelius XVIII., Peter Smolak
Prinzessin Kath. Königsbauer



Was ein Mann ist
für die Frau,
ist unser „Seppl“ für den Bau!

STADTBAUMEISTER
JOSEF WILLROIDER

9500 VILLACH, WILLROIDERSTRASSE 13
TELEFON 0 42 42 - 24 1 82

okm
VILLACH - SPITAL

Lustig, heiter und gesund
ist der Max nicht ohne Grund.
Denn er folgt ja seiner Mutter,
er ißt täglich Milch und Butter
und gar oft ein Käsebrod,
jetzt sind seine Wangen rot.
Nun wird er auch nie mehr krank,
weil es Milch gibt. Gott sei Dank!

„Verflossene Fidelitäten“



1974 Fidelius XIX., Dipl.-Kfm. Dr. H. Ladentrog
Prinzessin Christine Kraller



1977 Fidelius XXII., Dr. Paul Meyer
Prinzessin Dagmar Tomintz



1975 Fidelius XX., Mag. Viktor Moser
Prinzessin Helga Lackner



1978 Fidelius XXIII., Dr. Helmut Forst
Prinzessin Christa Piesch



1976 Fidelius XXI., Erich Brugger
Prinzessin S. Lukeschitsch



1979 Fidelius XXIV., G. Rosenstein
Prinzessin Silvia Weghofer

HEIZUNG

LÜFTUNG

KLIMA

HECHENLEITNER & CIE.

VILLACH

KLAGENFURT

„Verflossene Fidelitäten“



1980 Fidelius XXV., Dr. Arnold Köchl
Prinzessin Ines Koncny



1983 Fidelius XXVIII., Franz Pacher
Prinzessin Daniela Maderebner



1981 Fidelius XXVI., Dr. med. Volker Stoxreiter
Prinzessin Manuela Maier



1984 Fidelius XXIX., Hans Tschemernjak
Prinzessin Barbara Schicho



1982 Fidelius XXVII., Richard Lientschnig
Prinzessin Evi Lackner

Impressum:
Programmheft der Villacher Faschingsgilde.
Medieninhaber: Verein der Villacher Faschingsgilde.
Grafik: Dipl.-Ing. Heiner Wegscheider.
Fotos: Wiedermann, Scheuermann, Hannes Knapp.
Verleger und Herausgeber: Villacher Faschingsgilde.
Gestaltung und Anzeigen: Villacher Werbung, Ulli und Hannes Knapp,
Klagenfurter Straße 24. Druck: Buch- u. Offsetdruckerei Gitschthaler & Co., Villach, Gerbergasse.
Nachdruck genehmigungspflichtig!



Voll Schwung —
für unsere Kunden!



FOTO WIEDERMANN

Foto-Fachgeschäft und Atelier
Inhaber W. Mauve
A-9500 Villach - Kirchenplatz 2



Sing mit . . .

Das Villacher Faschingslied

von Peter Wehle



Fasching, das ist eine herrliche Zeit,
 wer da kein Narr ist, der ist nicht
 gescheit,
 und ganz besonders im Kärntnerland,
 reißt's alle Leut' umeinand!
 Ist einer schlau, weiß er's genau —
 und feiert an der Drau — denn:
 Fasching in Villach, Villach im
 Fasching, das ist schön!
 Fasching in Villach, Villach im
 Fasching, muß man seh'n!
 Es tut ein jeder mit dabei —
 und singt vergnügt und sorgenfrei:
 G'sund! G'sund! G'sund — und
 lei-lei, lei-lei, lei-lei . . . !

★ Starlight Club ★

Man soll die Feste feiern, wie sie fallen!

Ob Geburtstag, Hochzeitstag oder ein Zusammensein mit lieben Freunden. Den richtigen Rahmen dazu finden Sie im STARLIGHT-CLUB.

Sie speisen bei Kerzenlicht, angenehmer Tanzmusik — Fisch-, Wild- u. Grillgerichte, köstliche Weine zu normalen Preisen — KEINE BARPREISE!

HOTEL RESTAURANT BAR

Seestuben

VILLACH, LEONHARD-SEE

MOONLIGHT BAR

KEIN RUHETAG

FRIERSS

SPEZIALITÄTEN *ausgezeichnet!*



Beim internationalen Fachwettbewerb 1984 in Wels wurden alle 21 von uns vorgelegten Produkte aus der laufenden Produktion ausgezeichnet. Und zwar mit 13 Goldmedaillen, 7 Silbermedaillen und einer Bronzemedaille.

Das ist die Garantie für ein Super-Buffer. Von der kleinsten Familienfeier bis zum größten Buffet liefern wir Ihnen

KALTE PLATTEN

in allen Größen und Preislagen

SANDWICHES

40 verschiedene Sorten

HALBFERTIG- und FERTIGPRODUKTE ZUM GRILLEN IM GRÜNEN

Unser Küchenfachmann berät Sie gerne!



FRIERSS

& SÖHNE

Wurstspezialitäten aus Kärnten

Villach
Klagenfurter Straße 29

Tel. (0 42 42) 24 0 15-0

Telex 45 736

Lutzgrafik Villach